

EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

OBECNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 20. července 2007,

kterými se mění obecné zásady ECB/2006/28 o správě devizových rezerv Evropské centrální banky národními centrálními bankami a o právních podkladech pro operace s těmito rezervami

(ECB/2007/6)

(2007/536/ES)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 105 odst. 2 třetí odrážku této smlouvy,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na čl. 3.1 třetí odrážku a články 12.1 a 30.6 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 30.1 statutu poskytují národní centrální banky členských států, které přijaly euro, Evropské centrální bance (ECB) devizové rezervy a ECB má plné právo držet a spravovat devizové rezervy, které na ni byly převedeny.
- (2) Podle článků 9.2 a 12.1 statutu může ECB výkon některých svých činností zabezpečit prostřednictvím národních centrálních bank a může se na národní centrální banky obracet se žádostmi o provedení některých jejích operací. ECB má proto za to, že národní centrální banky by měly devizové rezervy, které byly na ECB převedeny, spravovat jako její mandatáři.
- (3) Podle obecných zásad ECB/2006/28 ze dne 21. prosince 2006 o správě devizových rezerv Evropské centrální banky národními centrálními bankami a o právních podkladech pro operace s těmito rezervami ⁽¹⁾ je každá národní centrální banka zúčastněného členského státu povinna provádět operace s devizovými rezervami ECB jako mandatář ECB, přičemž používá právní podklady, které jsou v uvedených obecných zásadách stanoveny.
- (4) Pro účely budoucího vstupu členských států do HMU je třeba změnit definici „evropských zemí“ v obecných zásadách ECB/2006/28.
- (5) S cílem zahrnout do seznamu způsobilých nástrojů nový nástroj týkající se úrokových swapů, které se považují za

mimoburzovní operace s deriváty v případě, kdy je expozice, jež přesahuje určité hranice, zajištěna, je třeba obecné zásady ECB/2006/28 dále změnit tak, aby stanovily, že úrokové swapy mají být podloženy jako mimoburzovní operace s deriváty,

PŘIJALA TYTO OBECNÉ ZÁSADY:

Článek 1

Obecné zásady ECB/2006/28 se mění takto:

- 1) Článek 1 se nahrazuje tímto:

„Pro účely těchto obecných zásad se rozumí:

- „evropskými zeměmi“ všechny členské státy, které v souladu se Smlouvou přijaly euro, jakož i Dánsko, Švédsko, Švýcarsko a Spojené království (jen Anglie a Wales),
- „zúčastněnou národní centrální bankou“ národní centrální banka členského státu, který přijal euro.“

- 2) V čl. 3 se odstavce 1 a 2 nahrazují tímto:

„1. Veškeré operace s devizovými rezervami ECB se provádějí na základě standardních právních podkladů, jak to požaduje tento článek. Výkonná rada však může rozhodnout, že namísto dohody stanovené v bodě 1 písm. a) nebo bodě 2 písm. a) přílohy I těchto obecných zásad se ve vztahu k členskému státu po přijetí eura použije standardní dohoda stanovená v bodě 1 písm. c) nebo bodě 2 písm. c) přílohy I těchto obecných zásad, pokud s ohledem na použití uvedené standardní dohody v tomto členském státě není k dispozici právní posouzení ve formě a s obsahem, které jsou pro ECB přijatelné. Výkonná rada neprodleně informuje Radu guvernérů o každém rozhodnutí, které přijala podle tohoto ustanovení.“

⁽¹⁾ Úř. věst. C 17, 28.1.2007, s. 5.

2. Zajištěné operace s devizovými rezervami ECB včetně dohod o zpětném odkupu, dohod o zpětném odprodeji, dohod o operacích typu ‚buy/sell-back‘ a dohod o operacích typu ‚sell/buy-back‘ a všechny mimoburzovní operace s deriváty týkající se devizových rezerv ECB jsou podloženy standardními dohodami uvedenými v příloze I, a to ve znění aktuálně schváleném či pozměněném ECB.“

3) V příloze I se bod 2 nahrazuje tímto:

„2. Všechny mimoburzovní operace s deriváty, které se týkají devizových rezerv ECB (včetně úrokových swapů, u nichž je expozice zajištěna kolaterálem), musí být právně podloženy níže uvedenými standardními dohodami ve znění aktuálně schváleném nebo pozměněném ECB:

- a) Rámcová dohoda FBE pro finanční operace (znění z roku 2004) pro operace s protistranami, které jsou založeny nebo registrovány podle práva některé z evropských zemí;
- b) ‚1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement‘ (pro více měn – přeshraniční, verze podle práva státu New York) pro operace s protistranami, které jsou založeny nebo registrovány

podle práva Spojených států (federálního práva nebo práva jednotlivých států), a

- c) ‚1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement‘ (pro více měn – přeshraniční, verze podle anglického práva) pro operace s protistranami, které jsou založeny nebo registrovány podle práva zemí jiných než těch, které jsou uvedeny v písmenech a) či b).“

Článek 2

Tyto obecné zásady vstupují v platnost dnem 27. července 2007.

Článek 3

Tyto obecné zásady jsou určeny národním centrálním bankám členských států, které přijaly euro.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 20. července 2007.

Za Radu guvernérů ECB
prezident ECB
Jean-Claude TRICHET